華新書局

最新漢英五用大辭典 精裝 道林紙 中建編 九元

玉女七煞劍全四冊張夢還一元四 雲海俠隱記全六冊林夢著 三元 飛燕金刀全十冊唐皇著 三元五 屠塵俠隱全廿三冊臥龍生九元二 骷林劫 全八冊 葛龍著 四元 關山行 全八冊 語心著 四元 金星寒 全十四冊令戈著 七元 花槍楊四娘全五冊梁楓一元七五 龍虎亂江湖全六冊白鷺鳳二元一 神州虎嘯全七冊江一明二元四五 黃河異俠傳全十六冊唐斐五元六 劍氣蓋山河全十四冊唐峰四元九 風雷奪魄劍全六冊何耿鵬著三元 天門女俠傳全六冊賀琅著 三元 孤鴻劍全六冊 古如風著 三元 武林丹心旗全十三冊四元五毛五 丹青奇俠記全九冊顏黃世三元二 四海豪俠傳全十冊朱非子著四元 魔掌血連環全十二冊金鋒四元二

烟霧裡的女人 鄭慧著 八毛五 唐宮夜合花 簡白行著一元三五 大夏狂想曲 鄭慧著 八毛五 愛的漩渦 俊人著 七毛 落日之歌 幻影著 一元 織女癡情 鄭慧著 八毛五 玉堂春 宋玉著 壹元一毛五 我心向明月 俊人著 一元 愛的牢獄 王平陵著 九毛 海瑞除奸紅袍傳小平三冊一元一 最新粵曲歌王特大號 六毛五 現代社交牛活哲學李采著 一元三 現代社交創世交際李采著 七毛 中國名菜正宗粵菜譜葉榮華五毛 致富新法 陶朱著 四毛五 模範法華字典蕭子琴等著三元五 英漢雙解新成語辭典 二元六五 男女性愛金婚 白衣著 四毛

一劍情深 全五十冊 倪匡著五元六毛 劍連城 全六十冊 杜光庭著五元二毛五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

日昇實業有限公司
Sunrise Realty Ltd.
416 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

六房間堅固住宅

離華區約十至十二個部落。樓上有三個大睡房。寬暢客廳廳與廚房。新建游戲場在對面街。全部土庫。自動煤氣煖爐與熱水飯。僅取價八千三百元。定銀壹千五百元。每月充七十五元。電話 MU. 3-5864 晚間 AL 5-9464 與黃榮基洽商。

土德高出息住宅

近華區各項利便。三個組一個。日租六十元。四房組兩個。月租七十五元。八十元、並有車港。自動煤油煖氣。自動電力熱水。每月入息式白壹十五元。水籠機具三副。僅取價壹萬四千九百五十元。定銀壹千五百元。每月充壹百元。欲知詳情。電話 MU 3-5864 晚間 AL 5-9464 與黃榮基洽商。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂

許杏欽

伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743
◀代理實業買賣各種燕梳產業按揭樓房租務建築屋房▶

㊀西區菓舖急讓 立臣街菓店。每日營業八十元。架撐齊備。祇取價一千式百元。(鍾耀華)

㊁菲沙街餐館 每日牛意四十元。利錢深厚。架撐齊備。最合夫妻經營。取價壹千八百元。(鍾耀華)

㊂抵買小梢文 佐治街新建四組華麗梢文。交通便利。獲利超過壹分錢。取價三萬壹千元。(許杏欽)

㊃七千五百元買舊屋 近華埠哈怕拆。七廳房舊屋。自動煖氣熱水。全土庫。先交式千叁百元。(許杏欽)

㊄四睡房平價白宅 乃磨街高尚住家屋。自動煖氣熱水。辣濶四十尺。馬價壹萬式千式百元。(馬國良)

㊅商業樓 樓下四間舖位。樓上五組梢文。全土庫。每年收租六千四百元只賣四萬九千五百元。(伍澤濂)

㊆有露台停車間的屋 新建六廳房什屋。面對學校。交通便利。宜銀週轉。減價一萬叁千九百元。(馬國良)

㊇近交通便宜新屋 六廳房全土庫新屋。離巴士柢半個步落。上下埠便利。只賣壹萬叁千九百元。(伍澤濂)

㊈西區高尚梢文 近海濱叁層大厦。環境優美。建築唐皇華麗。每組裝電視天線。車房容額十輛。年息超過一分。先價十四萬五千元。先交四萬元。(鄭華旺)

㊉新建梢文多間 在興建中梢文數座。由四組至四十組。款式價錢各有不同。有意投資者。請與鄭華旺接洽。

▲▲本號係雲埠實業公會會員。經常有本市內外各區房屋，實業，牛意新盤出售。價錢各有不同。僑胞有什何需要。請駕臨敝號接洽。

美京民治黨積極籌備慶五十週年並開獎券

美京訊。美京中國洪門民治黨分部。自成立以來。至今已屆五十週年。茲爲推進黨務。正籌備舉行慶祝五十週年紀念典禮。同時舉辦售賣「慶祝獎券」籌欵。翼集欵項。用以救濟國內逃生赴港飢民。茲探錄其籌備慶祝啓事如下。

△意在紀念建黨 亦在救濟難胞

『日月不居。歲序如流。美京中國洪門民治黨分部成立以來。今亦屆五十年矣。

遡吾黨之建立。乃由民族革命社團之洪門改組而來。歷史悠久。目標崇高。黨員衆多。黨部遍立。有感先賢締造之辛苦。益覺後繼光大之特殷。際茲海內不安。飢民遍野。水深火熱。骨嶽血淵。蒿目時難。衷心凄惻。凡我同志。自當秉先賢之遺志。本烈士之精神。繼續努力。發揚光大。誅彼國賊。復我河山。以達成本黨之一貫政治主張。而進國族於獨立。自由。民主。幸福之境。

本分部同人等。有懍於是。敢不益加奮勵。邁步向前。加强團結。促進合作。以推動黨務。爲此发訂於本年西歷九月十六日在本分部禮堂。舉行慶祝五十週年紀念典禮。並於是日開慶祝獎券。當衆抽彩。翼集巨欵。用以救濟大陸逃生香港難胞。而隆重紀念本分部之良謀。敬懇各界屆時撥冗蒞臨。共申慶祝。不勝翹企。

至該項「慶祝獎券」。每券一圓。一冊十券。若購全冊。取價九圓。熱盼本黨各埠同志。暨僑團領袖。名流殷商。踴躍購買。共襄義舉。則匪特難胞銘恩戴德。本部同人。當亦感同身受也』

△慶祝獎券頭獎 新式汽車一輛

「慶祝獎券」獎格。分別十份如下：一獎：自由車一架。值式千圓。二獎：電視機一座。值式百圓。三獎：影相機一只。值一百圓。四獎：金手錶一只。值七十五圓。五：旅行皮囊一只。值五十圓。六獎：殮金獎券一張。值四十圓。七獎：殮金獎券一張。值三十圓。八獎：殮金獎券一張。值式十圓。九獎：殮金券一張。值十五圓。十獎：殮金券一張。值十圓。

外埠代理售賣「獎券」者。務望於九月十六日之前十天內掃數結束。由快郵繳交該部云。

日人菓店被刼

二埠訊。一名加國日人在二埠。十二街八百零四號。經營了一間菓仔舖四年。而上星期五晚第一次遭賊刼。而該賊比他爲興奮及恐慌。

約於夜間十一時。該賊進入其店內。購買一包香烟。此位日人取烟之後。見到該匪用槍向他指嚇及將一紙袋放在櫃上。而要求現欵。

他將一圓及二圓銀紙共廿五圓給該賊匪。該賊表現出其爲興奮。隨後便離開其商店而逃走。

排球積極練習 歡迎華僑參加

雲訊。雲埠某體育團體正準備舉辦北美華僑排球比賽。現已結集數十人。預定分成數隊。每晚下午七時半。輪流在奇化街及民臣街角市捉干那學校舉行排球練習。歡迎各界華僑參加練習。聞因球員大增。同時球員工作有日夜之分。故可能於最短期間。設日夜排球隊積極練習。籍此提高球技水準云。

文彊學校開始招收各級新生

雲訊。雲埠文彊學校辦理素來認眞。栽培一般華僑子弟。該校入學童日增。普及僑教起見。特擴充班額。招收初中一年班新生。及小學各級新生。幼稚班新生。由即日起開始報名。有志向學者。請速向該校。或下列各商號報名。趙時洋服店。明和鐘行。富利。位仁餐室。芸生。遠東西餐館。中華烟草公司。片打西餐館。泰興公司。新位仁行。中華藥房。緬大藥房。黃堃俠地保官事務所等處云。

百零三歲老翁自殺

紐約美聯社電。年屆一百零三歲之卡士坦南氏。前星期二被發現在其文乞頓柏文吊斃。警察聲言其死亡顯然爲自殺。警方不能尋得遺字表示其自殺原因。其屍乃由其七十三歲之兒子發現。死者共有兒女六名。惟僅本人獨自稅居柏文也。

舍路中華會館董事歡宴何應欽將軍

舍路訊。中華民國陸軍上將何應欽於本月十一日下午三時半。由紐約乘飛機抵達本埠。到機場迎接者。除賴家球總領事。經濟部代表張靜岩外。尚有中華會館主席李永存。副主席周少平。校董長陳玉鈿。聞何上將在此轉程返臺灣由臧英年副官陪同。順道參觀世界博覽會。逗留時間甚短。中華會館董事特於本月十日。假竹林酒家設讌歡迎。並東請立法委員林炳康。經濟部代表張靜岩。臧英年副官。總領事館長宮作陪。情況熱烈。首由余烱富君宣佈宴會旨趣。並介紹赴會嘉賓。繼由李永存主席致歡迎辭。隨請何應欽將軍演講。蒙領事館祕書司徒傑傳譯。清楚流利。博得熱烈掌聲。旋即果菜。至六時半盡歡握別由賴總領事。張代表。李周兩主席等陪同到機場送行。

日本應有核械

日本。東京十三日路透社電。日本前首相於星期四日在此間日美會中提議。日本應該有核子武器。彼指出。日本有核子武器。則可以在保衛自由世界中。負責全部之責任。

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

原音電攝 舞台錄音唱帶 有千式百尺上下卷 式千四百一套 壹十式元五

「夜夜念奴嬌」 何非凡 鄧碧雲 梁醒波
「腸斷望夫云」 新馬仔 吳君麗 麥炳榮
「才藝元帥莽將軍」 麥炳榮 鳳凰女 黃千歲
「月下追韓信」 新馬仔 鄧碧雲 梁醒波
全部曲詞對照
外埠一律歡迎 C.O.D.
目錄印備 函索即寄
專售單本長遍精美粵曲唱片帶曲詞

康福公司 傢俬電器
1219 NANAIMO ST., VANCOUVER, B. C.
司理：謝健文 TR 6-2370

清理存貨．所有舖面貨辦
一律八五折、可充銀期、
錄音機 ROBERTS DUAL PHILIPS

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
各數 眼鏡 修整 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

○三九五七號緬街餐館出賣
架生用具好。地点適中。批約選擇。與生意詳情。電話 Marion Stedman, TR 6-8801 晚間 TR 4-1801, West Coast Rlty, Ltd., 4077 Main St.

宜僱管電力車衣機員
必須有經驗方可問。專車夏天小衫與短上衣。請往後列洽商。
367 Water St, Room 520

樂觀社
七月廿二日 在達雲戲院 一時起開映
2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9947
古裝歌唱新奇怪異另創一格係與別不同
白頭東宮 鄧碧雲 麥炳榮 主演 鳳凰女 王金鳳
請快來看：白頭東宮上下集全套大結局
更要留意：獨係四点半映一場全部歌唱「還君一点相思淚」任劍輝 薛艷卿 林家聲 唱
◎◎◎注意◎◎◎
剪此告白作入場券用 連社費三毛半限定在 廿二日下午五時入座
觀

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

★最新辦到香港和聲、德聲、唱片
舞台粵劇戲寶 十寸三十三轉長壽慢片
㊀關雲長三氣曹操 三只 妙生，何大傻，翠霞，朱孝丁，唱演
㊁泣荊花 三只 李銳祖，許鄧秋，許卿卿，李錦昌，唱演
㊂呂布與刁嬋 三只 妙生，許卿卿，李銳祖，白醒芬，唱演
㊃臥薪嘗胆 三只 麥靜芝，關婉芬，李錦昌，妙生，唱演
㊄劉關張趙會古城 三只 妙生，許鄧秋，李銳祖，何志雄，唱演
粵語名曲 十寸三十三轉長壽慢片
㊅光緒皇夜祭珍妃 光緒皇偷會珍妃 壹只 梁無相，余麗珍唱
㊆胡不歸慰妻 胡不歸迫媽離婚 壹只 上海妹半日安薛覺先唱
㊇三月杜鵑魂 黑獄斷腸歌 壹只 何非凡，余麗珍，梁無相唱
㊈紫玘留恨 魂斷藍橋 壹只 徐柳仙獨唱
㊉無價美人 歸來燕 壹只 小明星獨唱
目錄印備 函索即奉 歡迎 C.O.D. 交易 郵費貴客自備
每只特價四元

紅朝學府風光
著者：紅葉 定價：六角五

本書是名政論家周鯨文先生夫人紅葉女士新著。以日記体裁。報導中共極權統治下的學校生活。題材現實。文筆細膩。曾連載「時代批評」半月刊。擁有萬千讀者。單行本現經抵達。欲了解大陸情況者。允宜人手一册。

梁橋的者讀，者作，家版出由自
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

莫等閒 「走鷄」了口福
空嘆息
自製新鮮粉麵 食林望塵弗及
鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉
定於每晚五点半至十二点上市
華區優秀唯一總滙
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953
鴻運 祕詩賓路全人立正

總統船的新貢獻
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元 雙程九百九十四元眷屬房每位單程四百零五元雙程七百廿九元
雙程扣折
經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算
行李免費額依舊三百五十磅
由舊金山往香港船期
威爾遜總統 七月九日
克利夫蘭總統 七月三十日
由香港往舊金山船期
克利夫蘭總統 七月八日
威爾遜總統 八月一日
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
總代理雲華均安號
QUON ON COMPANY LTD.
456 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.